

# Instrucciones para la Colonoscopia usando Miralax

Terry Reilly Dr. Stuart Black Dr. Sarah Staller Dr. Barnes (208) 466-7869

Querido Sr(a). \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_

Su doctor le ha citado por una colonoscopia en el hospital de

[ ] St. Alphonsus – Nampa - 4300 Flamingo Ave, Nampa, ID 208-367-3655

[ ] St. Luke's – Nampa - 9850 W St Luke's Dr, Nampa, ID 208-381-2613

el dia \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_. Ud. debe de llegar al hospital una hora antes.

Con el fin de prepararse para el examen, es necesario hacer lo siguiente:

1. Dejar de tomar aspirina, anti-inflamatorios (como ibuprofeno, Motrin, Alleve, Naprosyn) y hierro tabletas 5 días antes del examen.
2. Si usted toma otros diluyentes de la sangre tales como los enumerados a continuación, por favor **DEJE DE TOMAR** esos medicamentos como esta anotado abajo
  - a. Plavix (clopidogrel), Effient (prasugrel), última dosis 7 días antes del procedimiento
  - b. Brilinta (ticagrelor), última dosis 3 días antes procedimiento
  - c. Coumadin (warfarina), última dosis 5 días antes, llame a nuestra oficina para determinar si es necesario substituir con Lovenox
  - d. Eliquis (apixaban), Xarelto (rivaroxaban), Pradaxa (dabigatran), última dosis 2 días antes de procedimiento
3. Compre lo siguiente:
  - a. tabletas de Dulcolax (bisacodyl) (sin receta)
  - b. 64 onzas de Gatorade (u otro líquido claro de elección) de cualquier sabor excepto rojo
  - c. Botella de Miralax (o el equivalente genérico – sin receta) de 238 gramos
4. Programación para **el día antes del examen**
  - a. No coma ningún alimento sólido para el día antes del examen. Beba solo líquidos claros (nada que sea ROJO). Puede tomar gelatina, jugo de frutas colados, refrescos (como Sprite), paletas heladas, bebidas deportivas (como gatorade), agua, caldo claro, café o té (sin leche o crema agregada).
  - b. Consume grandes cantidades de líquidos para evitar el hambre y la deshidratación.
5. **El dia antes del examen:**
  - a. A las 10:00 am tome dos (2) tabletas de Dulcolax; puede experimentar cólicos y diarrea
  - b. A las 3:00 pm, tome otras dos (2) tabletas de Dulcolax; puede experimentar cólicos y diarrea
  - c. **A las 5:00 PM** mezcla la botella de Miralax junto con 64 onzas de Gatorade. Agite hasta que el contenido es bien mezclado. Tome 8-10 onzas del liquido cada 10-15 minutos hasta que la mitad (1/2) de todo el liquido se acaba. Esto causara diarrea – esto es normal.
6. **El mero dia del examen**
  - a. Empezando 4 horas antes del examen, tome la segunda mitad de la preparacion de Miralax (Si su examen es para las 8 AM, Ud debe de empezar a tomar el liquido a las 4 AM. Si su examen es para las 10 AM, Ud. debe de empezar a tomar el liquido a las 6 AM.
  - b. Ud debe de terminar de tomar todo el liquid por lo menos 2 horas antes del examen.
  - c. Ud. puede beber el agua que quiera hasta 2 horas antes del examen.
  - d. Tome las medicinas normales con un tragito de agua.
7. Si Ud. es diabético con insulina o medicamentos, por favor, hable con su medico para saber en cuanto a ajustes de dosis que se va a requerir el dia antes de y el dia de la colonoscopia. La mayoría de pacientes deben de tomar la mitad de la dosis normal de insulin el dia antes de y el dia de la colonoscopia.
8. No coma **maíz ni frijoles** por los 3 dias antes del examen.
9. Traiga a alguien al hospital para guardar sus cosas de valor y para conducirle a casa despues del examen.

Si Ud. tiene alguna pregunta acerca de las instrucciones o si necesita cancelar/cambiar cita, favor de llamar a 208-466-7689 para hablar con una enfermera

### **Colonoscopia**

Un "colonoscope" es un tubo largo flexible a lo ancho de un dedo. Es insertado por el intestino grueso (colon) y permite al médico examinar con cuidado el colon. Si el medico ve una área sospechosa o una área inflamada necesita entrar en más detalles, el tomará un pequeño pedazo de tejido (una biopsia) para un examen en el laboratorio.

**El Procedimiento** - Usted será dado medicina por suero para relajarlo y dormirlo. Mientras Ud está en una posición cómoda, el "colonoscope" es insertado en el recto y gradualmente avanzada por el colon mientras el foro es examinado cuidadosamente. El "colonoscope" entonces es retirado lentamente mientras el intestino otra vez es examinado con cuidado. El procedimiento generalmente es tolerado bien con una mínima molestia, causando raramente dolor significativo.

**La Preparación** - Para el mejor examen posible, el colon debe ser vaciado completamente de desecho. Por favor de seguir las instrucciones cuidadosamente para limpiar el colon, una mala preparación del intestino, será una colonoscopia incompleta y el procedimiento tendrá que ser terminado.

**Polypectomía** - Durante el examen un pólipo puede ser encontrado. Los pólipos son los crecimientos anormales de tejido que varían el tamaño de un punto diminuto a varias pulgadas. Si el medico siente que la eliminación del pólipo es necesaria, él pasará un lazo de alambre por el "colonoscope" y cortará el pólipo de la pared intestinal por medio de un pólipo. Los pólipos deben ser removidos porque pueden causar sangrado por el recto o desarrollar cáncer, aunque la mayoría de pólipos sean benignos (no cancerosos). La eliminación de pólipos son medios importantes de prevención y curación de cáncer del colon.

**Las Complicaciones** - Colonoscopías y Polypectomías están a salvo y son asociados con riesgos muy bajos las complicaciones posibles son:

Sangrado - Usualmente de un sitio de una eliminación de biopsia o pólipo. Usualmente el sangrado puede ser detenida por si mismo. Raramente las transfusiones de sangre o cirugía son requeridas.

Infecciones - En ocasiones los pacientes puedan desarrollar diverticulitis, una infección dentro del colon, que puede ocasionar dolor del abdomen, fiebre y diarrea. Normalmente es tratado con antibióticos y líquidos intravenosos.

Dolor/Molestias - Algunas personas experimentan dolor con gas, por la razón que el colon fue restirado durante el procedimiento. La mayoría de pacientes toleran bien el dolor, y la mayoría de los dolores mejoran mientras su cuerpo expulsa naturalmente el gas obtenido durante el procedimiento.

**Después de la Colonoscopia** - Una persona le debe acompañar al procedimiento, porque le daremos un medicamento para ayudarlo a relajarse.

Ud. no debe conducir, no debe operar maquinaria ni hacer ninguna decisión importante, la medicina afectará su juicio y reflejos. Ud. puede que se sienta inflamado después del procedimiento, pero eso se la pasará con el tiempo. Ud. podrá reasumir su dieta normal después de la colonoscopia a menos que Ud sea instruido de otro modo.